

經昌行
九製大海獅鞭鐵質堅腎丸 每料銀拾員
參茸武漢丸 每料銀拾員
肆鞭大補丸 每料銀拾員
行船嘔浪丸 每料銀拾員
參茸魚膠丸 每料銀拾員
三鞭廣嗣丸 每料銀拾員
通治喉痛散 每料銀拾員
止各種氣痛散 每料銀拾員
止各種氣痛散 每料銀拾員
寬中消食丸 每料銀拾員
治赤白痢散 每料銀拾員
神效癰癤藥 每料銀拾員
神效刀傷散 每料銀拾員
止痛生肌散 每料銀拾員
立效牙痛散 每料銀拾員
四時感冒散 每料銀拾員
疴嘔霍亂散 每料銀拾員
哮喘經驗丸 每料銀拾員
包斷根痛丸 每料銀拾員
小腸氣痛丸 每料銀拾員
內傷陰虛丹 每料銀拾員
吐血萬靈丹 每料銀拾員

九散甚多 未能盡錄 寄貨郵費 貴客自理

即止吐血鼻 每料銀拾員
通治咳嗽丸 每料銀拾員
順氣消痰丸 每料銀拾員
萬應花柳丸 每料銀拾員
花柳成疔散 每料銀拾員
止痛生肌散 每料銀拾員
打消橫痃疔毒丸 每料銀拾員
乳巖疔毒丸 每料銀拾員
治臭狐脚膏 每料銀拾員
初起花柳白濁丸 每料銀拾員
婦人安胎丸 每料銀拾員
子衛生保胎丸 每料銀拾員
治婦女經前腹痛 每料銀拾員
止痛止痛調經丸 每料銀拾員
速愈遺精丸 每料銀拾員
總治耳聾丸 每料銀拾員
九種心痛丸 每料銀拾員
雙美如意丹 每料銀拾員
花房滋露膏 每料銀拾員
紅顏舞折腰丸 每料銀拾員

三鞭補血露
此藥專治三鞭百病... 功效神速... 凡患此症者... 宜早服之... 功效如神... 誠為補血之聖藥也。

ON SING
1044 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

SON LOY
912 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

精理牙科廣告
本醫生向從牙科科學堂肄業... 凡有齒痛者... 請移玉到... 診治一切牙疾... 收費低廉... 歡迎各界人士光臨。

廣裕隆
KWONG YEE LUNG CO.
137 Pender Street East
Phone Sey. 9026 Vancouver B. C.

現又到辦 特別平沽
四十磅唐山絲苗 四十磅唐山荳占
油糖雜貨 參茸藥材
小店向來批發從平久蒙諸君稱許現當開春在即茲特再將貨價訂平發行務副雅意以圖久交仰來光顧辦幸甚感甚

司理關崇頤全啟

廣利泰
Kwong Lee Tai Co. 61 Pender Street East
Vancouver, B. C.

特首... 廣利泰... 代理... 凡有... 請洽... 廣利泰... 代理... 凡有... 請洽...

Abbey's SALT

脾胃兩經為養生出入之關鍵... 凡患此症者... 宜早服之... 功效如神... 誠為補血之聖藥也。

接整水龍
本號專接修整水龍... 凡有... 請洽... 廣利泰... 代理... 凡有... 請洽...

章記
JUN KEE CO.
13 Canton St. P.O. Box 366
Vancouver B.C.

小號在云古... 凡有... 請洽... 廣利泰... 代理... 凡有... 請洽...

嶺南酒樓
因時廣告
嶺南酒樓... 凡有... 請洽... 廣利泰... 代理... 凡有... 請洽...

嶺南酒樓
因時廣告
嶺南酒樓... 凡有... 請洽... 廣利泰... 代理... 凡有... 請洽...

去八個個愛金錢
營營沒沒可憐
金錢不易為吾言
血氣消磨苦萬千
血氣金錢之代價
血氣不足亦枉然
欲培五氣須強腎
腎水充盈五氣堅
本行三鞭補腎丸
諸虛可補百損填
血氣既充精力足
經營終日尚乾乾
同胞欲仕團團面
快來購服此三鞭

加拿大各埠代理處

花柳入骨搜毒丸每樽五元
戰必勝丸每盒三元
夢遺固精丸每盒三元
參茸武溪丸每盒五元
毒中仙每樽三元

代理處：
Kwong Man Sang
Gim Lee Yuen
Yok Kee Co.
Quong Lee Yuen
Hop Lee Co.
Quong Lee Co.
Kwong Man Yuen
Hop Yick Co.
Woh Shing Co.
Sung Chong Lung
Central Canada Supply
Gnoh Gnoi Gnohk

補腎丸

固精虛濁丸每盒五元
花柳扶元搜毒酒每樽五元
花柳搜毒膠每料三元
五淋白濁丸每盒二元五毫
珠珀白濁丸每樽二元

本行江通存醫室 特聘花柳雜症 統理內外全科

奇生大藥房
KAYSANG CO. 843 CLAY ST. SAN FRANCISCO, CAL.



加拿大各埠代理處

代理處：
Kwong Man Sang
Gim Lee Yuen
Yok Kee Co.
Quong Lee Yuen
Hop Lee Co.
Quong Lee Co.
Kwong Man Yuen
Hop Yick Co.
Woh Shing Co.
Sung Chong Lung
Central Canada Supply
Gnoh Gnoi Gnohk

金源利

各種 (特) (別) (平) (沽) 菜米

油糖 京菓 鹹料 中蘇 衣箱 各款 磁器 各款 鮮明 中西 參茸 正海 茵陳 接製 各貨 油糖 京菓 鹹料 中蘇 衣箱 各款 磁器 各款 鮮明 中西 參茸 正海 茵陳 接製 各貨

德紹滙兌公司廣告

啓者凡滙兌銀兩實乎誠實與快捷本滙兌公司自設香港
順利滙兌以來其誠實與快捷歷荷各僑胞讚美且各埠皆可
通達利便無雙因此生意日增特設一部分專理滙兌在金利
源舖內名曰德紹滙兌公司厚備資本接理各國及香港內地
滙兌並接香山各都金銀書信承辦中各江貨物銀圓放揭
常有大小金錢找換買賣各金銀紙幣代寫各公司回唐船
紙入埠車紙代沽加郵票兼收押字租項買賣實業經紀接
做合同舖批生意紙詳補稅金紙移民局事務代理各公司各
種燕梳凡一切文件等如有委託皆可妥辦希垂鑒是荷

雲高華埠德紹滙兌公司啓

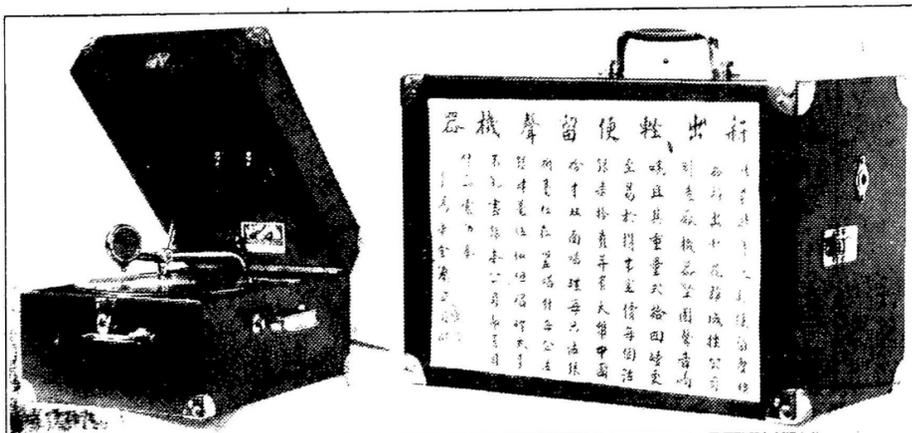
(記) 德紹滙兌公司 (高) 華埠
Gim Lee Yuen Ltd. 75-77 Pender Street East
Phone Sey. 899-8239 Vancouver, B. C.

Duckshou Co. Ltd. 75-77 Pender Street East
Phone Sey. 3239-899 Vancouver B. C.

Soon Lee 271 Des Vaux Road, Hong Kong, China.

金源金舖新張廣告

本號特集雄厚資本專做金銀
首飾生意特聘著名打金師傅
揀選十足金葉巧造中西趨時
男女首飾並由祖國購到大批
珍珠玉器珍奇古玩各國大小
鐘鏢鑽石寶石文房用具化裝
香品各種電器各款鏡架留聲
機器各種唱碟發售貨物名目
繁多未及備載茲新張伊始取
價額外相宜以圖久遠交易僑
胞光顧留心是荷



舖在雲高華埠打街東門牌
七十一號開張

電話 (詩磨) 三三九六

Kam Yuen Co. Phone Sey. 3-96
71 Pender St. Vancouver, B. C.

金源司理人 林沾 李奕柱 林元 林潤德 啓

廣興祥

Quong Hing Chong Co.
Phone Sey. 2650
278 Pender Street East
Vancouver, B. C.

本號設在打街東門牌
六號今遷往打街東門牌
西福食各江海味油糖米蘇杭什貨
頭食物日逐用品并辦各省地道藥材參
茸玉桂正字號膏丹丸散俱全創辦伊始
貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易
如蒙光顧請照上列西字通信必能服務

男子成衣衣服外大禮包
合着

價目
二十二元五毛
二十七元五毛
三十二元五毛
三十七元五毛

D. K. BOOK LTD.
Correct Clothes
For Men
137 Hastings St. W.

雲哥 (永) (安) (藥) (房)

▲選辦各省地道藥材
▲自製各項膏丹丸散

止咳藥丸每兩二毫五
參茸補腎丸每打三圓
刀傷跌打丸每盒五毫
神效白濁丸每服一圓
斷根癩藥每樽銀九毫
八寶光明眼藥每樽三毫五
通利大便瀉毒丸每圓
花柳掃毒丸每樽一圓
本號自製中西送禮糖糖發客
諸君光顧格外歡迎郵費貴客

舖在打街門牌三十四號
電話 (詩磨) 二四一四

經理人 楊金樹 全啓

萬勝隆

MAN SING LUNG CO.
Phone Sey. 1431 92 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

本店專辦祖國蘇杭油糖米什貨海味
蠔油京果海味磁器碗碟各等書畫鑼鼓
絃索地直藥材參茸玉桂蘇丹丸散常有
金日環菌陳跌打單單腎核臭鼠胆花
旗麥海狗鞭等售請君光顧特別歡迎
舖在打街門牌九十二號
電話 (詩磨) 一四二一
▲喊線 (打街) 一四二一
▲喊線 (打街) 一四二一
司理人 黃雲漢 余朋印 甄永霖
黃信德 甄永霖
寶牛巧造金器首飾
廣州城 人力自來精 精製四元加料
生精壯腎有二虎九牛之力延年益壽
強身健體 遺精久瀉 尿後腰膝痠痛
後天虛弱 奇效 補市上壯陽藥之冠
天賜

現時遷往細
街夾片打街
山尾梳銀行
二樓五號

樓師狀有金溫
W. A. Cumyow
Can. Bank of Commerce
Bldg., Phone Sey. 2240
501 Main St. Vancouver, B. C.

▲葉廣疇天
星命理
已至平吾未見
星推命而能與吾相
符而更高明。縱遇
貴人亦願守弟子禮
而師之而冀得成全
功以免虧欠一簣之
嘆也謹登告白伏乞
垂青
小批八字收銀一元
中批收銀二元
批加查天星一元

三民旅館

SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1509 175 Pender St. E. Vancouver B. C.

旅館廣告

三洛雄封。民權發達。
旅客如雲。館人供食。
三時所得所。民團乃
為安堵。椅淨窗明。旅
行者何妨駐足。遊人雅
客。館穀者愈具深情。
且水火既濟。晨昏利用
。不我退棄。願為東道
。講線壹五零九
司理 羅齊芳 馬崇廣 啟
人 趙不鉗 伍義于 啟

廣生源

KWONG YUEN SANG CO.
178 Pender Street East
Phone Sey. 3046 Vancouver, B. C.

啓者本號由唐山辦到大批
幫增城絲苗米油糖京菓
各江海味雜貨罐頭日用
食品俱全發行零沽批價
從廉茲新張伊始以圖久
遠交易如蒙惠顧額外歡
迎 喊線 (詩磨) 三零四六
司事人 林栢旋 榮啟披露

輔行雜貨

FOOHUNG COMPANY
107 Pender East
Phone Sey. 2400
Vancouver,

專辦祖國雜貨 代理
京菓海味 參茸
油糖茶米 靚玉桂
各江用品 普救濟
日逐佳物 香同普
辦送禮俱全 發售

▲企霖文大衣裳舖新聞
男子各等衣着俱全
童子衣服在本舖二樓
童子海軍藍絨衣服每套有褲兩
條本裁縫造此款式專為悅童子
之心各衣服着起定合父母之意
號數由廿六號至卅八號按價每
套十六元五毫

HOME OF HART, SCHAFFNER & MARK CLOTHES
CLAYMAN'S
LIMITED
153 HASTINGS ST. W.

(藍) (烟) (通) (輪) (船) (公) (司) (廣) (告)

詩晏亞與固蘭火兩廠車火接濟

華僑回國注意

添設上等二號房位

啓者本公司現將各輪船特別改良從新修飾擴闊大艙客位添設上等二號房位航

詩晏亞火車公司啓事

由城埠開往香港船期

Table with columns for ship names (e.g., 益臣, 比斜路利士) and departure dates (e.g., 四月廿五號, 五月四號).

The Canadian National Railway Or The Grand Trunk Pacific Railway in connection with the Blue Funnel Line of Steamers.

代理人 馬進 同啓

QUON ON JAN 137 Pender St. E. Phone Seymour 7880

本報承印中西文件精製笠巴圖章

越時靴舖廣告

啓者本店專辦上等皮料精造皮靴革履裝式趨時垂顧者無不稱羨

YOW KEE CO. 606 Fisgard Street Victoria B.C.

堯記司理林舉堯謹啟

三連盛

Sam Shing Lin Kee Co Sey. 4385 1 Pender St. W. Vancouver B.C.



本號專造各項皮靴工料真比美

華英客棧

WAH YUNG ROOMS No. 105 Pender St. E. Phone Sey. 6823 Vancouver P.C.

本客棧開設有年同胞駐足咸稱利便今特加改良從新修飾床褥新

司理人 羅齊恬 伍時令 啟

吳兆 吳線 (摩詩) 四八三五 華國吳 應必呼有 行啓夜日 車貨李行 車客由自 也是口門舖靴記連下樓京北在站車

英昌隆

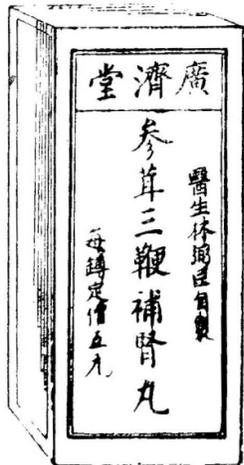
Ying Chung Lung & Co. 549 Cormorant Street P.O.B. 514 Victoria

本棧開辦以來蒙各界人士愛護生意日見起色



跌打散 跌打止痛水

廣濟堂廣告 講練失傳三六二七本堂主人告



廣濟堂 參茸三鞭補腎丸

跌打散 跌打止痛水 此水乃本堂生秘方煉造地道藥材

曹內外 脈方 新統曹 脈方內外



夫心者居肺管之下膈膜之上附脊骨第五椎中有四系以通

由粵老店存心軒造來膏丹丸散

神效脚腫丸 脚腫之症皆由脾衰不能制水濕滯於內所致

縛骨不良無妨電照 小兒名信良前月在大埠市作頓街

通信處 1717 Government St. Victoria, B.C.

隆昌英 司理人 羅齊恬 伍時令 啟

參茸三鞭補腎丸 凡人以民為本以壽為先

妙感慕深恩銘諸五內用表微忱

小說 盜之俠(二) (無俚)

其妻不承。曰：二人雖有不正之行，但未敢圖及女身。張曰：汝詭滑之行，我已洞悉，尚不承認耶？是即將當時情形照述，其妻見我爲証，乃不敢辯答。

大漢公報雜錄

中華民國十一年

作教堂。縣令不得不根據條約。出示保護。斯時也。教徒一方面。施其媚外手段。極力巴結其牧師。以留他日構陷桑梓之地步。一方面恐嚇鄉愚。以達其包攬訟詞之目的。

特載 吳義如對於耶教之憤言

順德吳義如投函報界公會云。以神道設教。本古人不不得已之苦衷。泊乎耶教入中國以來。假上帝博愛之名。收納其貧苦無依之人。人彼

雜俎 人造煤油之新發明

日本九州帝國大學工學部教授織田經一博士。因全世界煤炭與煤油之產額有限。歷年研究其代用品。近發明一種人造煤油。不日將公布於世。

馬金紫 總堂佈告

公啓者本總堂續建樓宇工程現已完竣。謹訂於本年五月初五日。即陽曆五月二十四號。爲開幕之期。因恐各兄弟未及週知。茲特登報通告。屆時仰早駕臨。助慶並指示辦法爲盼。

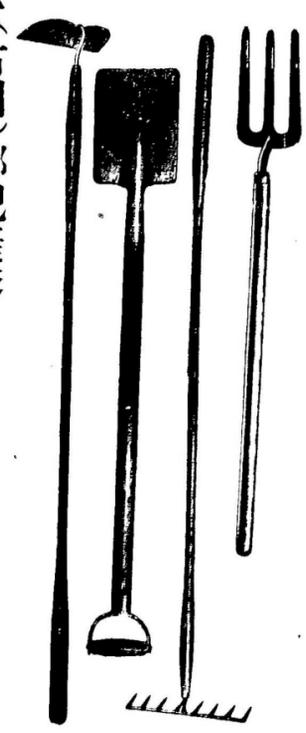
鳴謝

- 三四月份各昆仲助香油名列：陳祥五元、鄭尚燭二元、黃希堯二元、湯接元半、馬維德元半、鄭振秀一元、謝汝振、伍自好、唐連、陳明杰、林德厚、李其、馬大詢、曾樂、宋深、謝樂、羅金好女士、關富、以上各一元、莊余耐迪、侯廣、關宏、林杏舉、黃勤、甄信、李海、胡池長、逸三、胡添福、張樂、薛求、林維光、張四和、黃兆欽、鄭其、陳社、陳銳、梁滿、許慎振、黃廷生、宋壽、黃惠棠、宋盛、譚榮鏗、馬慎政、以上各一元、鍾達、余煦、翁錫、鄭景修、各二元。

環球公司

蔡元培題

種菜待時 英雄本色 力農務本 世界良民 然則種植家執業之高尙 從可知矣 語曰雖有鐵基 不如待時 今反其語曰 雖則及時 尤 需鐵基 本主人相時而動 辦到大批種植鐵基無物不備 價任商量 種植大家 賜教賜教



(右圖) 卸鉞鏟 開闢陌地力爲種植家必做之工夫 但非徒手所能做到 須用各等農具方能指揮如意

(上圖) 馬糞叉 馬糞一物爲農田之好肥料 用此叉挑撥而散 布賦畝間 平均而且快捷



(上圖) 剪葉枝較剪 此較剪隻手可用 較剪口有兩度伸縮 能剪幼枝 亦能剪老枝 住宅而有菓園者不可不買此剪



(上圖) 最大割草鏟 野火燒不盡 春風吹又生 植物之最粗生者莫如草 也 縱有膏腴沃土 每爲侵佔 始盡用此鏟 (旁金) 大割特別可能保全佳種之生存

應時種樹 新到各種花草米瓜菜米種種色色 無奇不有 留心考究 植物家不防逐樣買備 以資試驗



(右圖) 掃管 特別平沽 超等掃管 平日賣一元二角五分 今賣一元 特等掃管 平日賣一元 今賣八角 一等掃管 平日賣九角 今賣七角五分 二等掃管 平日賣八角 今賣六角 舖在加拿大雲高華埠打街東門牌三三號開張

電話(一) 詩毛 二四九九四 WANCOW COMPANY HARDWARE 33 Pender Street East Vancouver, B. C. Canada 雲高華埠環球公司大鐵行謹啓

姚樹南醫花柳百病天下無雙

1065 STOCKTON ST. P. O. Box 2257
San Francisco Cal. U. S. A.

本醫局設在美洲大埠市作頓門牌一零五號醫生姚樹南君 如有病者請來取藥西藥下門牌付來藥費 失

三參補腎丸 郵費七角 盒五圓
五淋白濁止痛丸 郵費七角 盒四圓

花柳專科



此藥專治花柳百病... 功效神速... 凡患此症者請速來診治...

膏丹丸散經驗異常
統治花柳搜骨丹 每盒五圓
五淋白濁止痛丸 每盒四圓

廿餘年花柳症一掃而清
本醫局設在美洲大埠市作頓門牌一零五號... 凡患此症者請速來診治...

一見良醫百病消除
萬家生佛救世靈丹
本醫局設在美洲大埠市作頓門牌一零五號... 凡患此症者請速來診治...

恭頌良醫
大國手姚樹南先生... 凡患此症者請速來診治...

花柳百病... 功效神速... 凡患此症者請速來診治...

香港 周瑞習啓事
敬啓者弟前年... 凡患此症者請速來診治...

域埠致公總堂通告
敬者民國八年十二月十四號懇親大會代表團修訂公產捐一條改為正式會費原定於民國九年元月一號起加倍徵收因聯絡章程頒發遲是以經眾議決改至民國十年元月一號起方行加取今復因各埠公堂來函多謂是年工情冷淡况復未經在報端佈告加取在案各埠手足多有未知等因前來本總堂後加開會討論議決照各堂之請復延至是年十二月十四號以後則加倍徵收決不再延仰各支堂執事可速通告各昆仲如有未繳納正式會費者可從速清繳也此佈

催繳股款
本公司各股東... 凡患此症者請速來診治...

金山華英(圖)書公司
本公司專辦華英文各種書籍... 凡患此症者請速來診治...

中西文圖書寶鑑每部六元
黃軫章歐美圖書每部四元五
麻糖製法每部二元 十部十五元

遠東酒樓新張廣告
遠隔高嶺、東化西漸、酒席映杏、樓角建鈴... 凡患此症者請速來診治...

劉日初醫生自製驗膏丹丸散發兌
本醫生專製自製驗膏丹丸散... 凡患此症者請速來診治...

義泰藥房
500 Main Street, Vancouver, B. C.
本公司現將所製之狗仔嘜藍印雙面中國唱碟特別減價平賣

協和洋服店
H. W. Owne, Co.
214 Pender Street, Vancouver, B. C.

白濁無身丸
補腎壯陽丸
花柳百病... 功效神速... 凡患此症者請速來診治...

白濁無身丸
補腎壯陽丸
花柳百病... 功效神速... 凡患此症者請速來診治...

白濁無身丸
補腎壯陽丸
花柳百病... 功效神速... 凡患此症者請速來診治...